Организация Объединенных Наций A/71/L.13

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 36 повестки дня

Афганистан, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Индия, Испания, Италия, Кувейт, Латвия, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Таиланд и Эстония: проект резолюции

Положение в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 70/77 от 9 декабря 2015 года и все свои предыдущие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности и заявления Председателя Совета о положении в Афганистане, в частности на резолюции 2189 (2014) от 12 декабря 2014 года, 2210 (2015) от 16 марта 2015 года и 2274 (2016) от 15 марта 2016 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважая его многокультурное, полиэтническое и историческое наследие,

с удовлетворением отмечая усилия Афганистана в рамках десятилетия преобразований (2015–2024 годы) по упрочению своего суверенитета посредством укрепления полноценно функционирующего, стабильного государства, служащего своему народу, с целью выйти на уровень полной самостоятельности,

вновь подтверждая долгосрочное партнерство между правительством Афганистана и международным сообществом, основанное на их обновленных взаимных обязательствах, которые изложены в Рамочной программе действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности, согласованной на Брюссельской конференции по Афганистану 5 октября 2016 года, и вновь напоминая о долгосрочных обязательствах международного сообщества в отношении Афганистана, подтвержденных на Конференции 5 октября 2016 года и имеющих целью укрепление его национальной ответственности и руководящей роли, принимая во внимание меняющийся характер присутствия международного сообщества в этой стране,

Просьба отправить на вторичную переработку

вновь подтверждая также обязательство международного сообщества продолжать оказывать поддержку в обучении, оснащении, финансировании и наращивании потенциала Афганских национальных сил обороны и безопасности, как это было оговорено, в частности, в 2012 году в Заявлении по Афганистану по итогам встречи на высшем уровне в Чикаго, в 2014 году в Заявлении по Афганистану по итогам встречи на высшем уровне в Уэльсе и в 2016 году в Заявлении по Афганистану по итогам встречи на высшем уровне в Варшаве, и отдавая дань памяти мужчин и женщин в составе афганских и международных сил безопасности, которые погибли при исполнении служебных обязанностей,

вновь заявляя о насущной необходимости решения проблем, с которыми сталкивается Афганистан, особенно региональной проблемы экстремистской насильственной деятельности «Талибана», включая Сеть Хаккани, «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию экстремистских групп и преступных элементов, в том числе причастных к наркоторговле, а также о необходимости развития афганских государственных учреждений, в том числе на субнациональном уровне, укрепления верховенства права и демократических процессов, борьбы с коррупцией, продолжения реформы судебной системы, поощрения мирного процесса без ущерба для реализации мер, введенных Советом Безопасности в его резолюциях 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1988 (2011) и 1989 (2011) от 17 июня 2011 года, 2082 (2012) и 2083 (2012) от 17 декабря 2012 года, 2160 (2014) и 2161 (2014) от 17 июня 2014 года, 2253 (2015) от 17 декабря 2015 года и 2255 (2015) от 21 декабря 2015 года и других соответствующих резолюциях, осуществляемого под афганским руководством переходного процесса отправления правосудия, безопасного, добровольного, упорядоченного и достойного возвращения афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц, поощрения и защиты прав человека, межконфессиональной и внутриконфессиональной терпимости и содействия социально-экономическому развитию,

выражая серьезную озабоченность по поводу опасного присутствия в Афганистане филиалов «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (ДАИШ), их опасной деятельности и совершаемых ими бесчеловечных актов, включая убийства афганских граждан,

выражая глубокую озабоченность по поводу сохраняющегося высокого уровня насилия в Афганистане, особенно числа жертв среди гражданского населения, самым решительным образом осуждая любую террористическую деятельность и все нападения с применением насилия, напоминая о том, что ответственность за гибель и ранение значительного большинства гражданских лиц в Афганистане несут «Талибан», «Аль-Каида» и другие прибегающие к насилию экстремистские группы и незаконные вооруженные группы, и призывая к соответствующему соблюдению норм международного гуманитарного права и международного права прав человека и принятию всех надлежащих мер для защиты гражданских лиц, гуманитарного персонала и объектов, связанных с предоставлением помощи и гуманитарной деятельностью,

приветствуя достижения правительства национального единства в проведении реформ в областях политики, экономики и государственного управления, в социальной сфере и в управлении переходным процессом, подчеркивая необходимость сохранения достигнутых результатов и настоятельно призывая к достижению дальнейшего прогресса в этом направлении, в частности в деле борьбы с нищетой и в оказании услуг, стимулировании экономического роста, создании рабочих мест, увеличении объема внутренних поступлений и поощрении прав человека, особенно прав женщин и прав лиц, относящихся к меньшинствам,

подчеркивая центральную и беспристрастную роль Организации Объединенных Наций в деле содействия миру и стабильности в Афганистане, выражая признательность и решительную поддержку Генеральному секретарю и его Специальному представителю по Афганистану за все усилия, прилагаемые ими в этой связи, выражая также признательность Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за ее работу в соответствии с резолюцией 2274 (2016) Совета Безопасности и подчеркивая важную роль Миссии по содействию в стремлении и далее повышать степень слаженности и координации международных гражданских усилий на основе принципа повышения ответственности и усиления руководящей роли афганцев,

приветствуя доклады Генерального секретаря и содержащиеся в них рекомендации,

1. *заявляет о своей неизменной поддержке* правительства и народа Афганистана как ответственного члена международного сообщества в их деятельности по восстановлению стабильного, безопасного, экономически самообеспеченного государства, свободного от терроризма и наркотиков, и укреплению основ конституционной демократии;

2. *призывает* всех партнеров конструктивно поддерживать программу реформ правительства Афганистана, предусмотренную в том числе в Афганской национальной рамочной программе мира и развития и Рамочной программе действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности, в целях построения процветающего и демократического Афганистана, с упором на укрепление конституционных сдержек и противовесов, которые гарантируют права и обязанности граждан, и на проведение структурной реформы, которая позволит подотчетному и эффективному правительству обеспечить достижение конкретного прогресса на благо своего народа;

3. *поддерживает* сохраняющуюся и возрастающую ответственность правительства Афганистана за деятельность по восстановлению и развитию, подчеркивает острую необходимость обеспечения ответственности и подотчетности во всех сферах управления и совершенствования организационного потенциала, в том числе на субнациональном уровне, в целях более эффективного использования помощи и особо отмечает в этой связи важность обязательств международного сообщества и нового набора показателей для Рамочной программы действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности, подтвержденных в коммюнике Брюссельской конференции по Афганистану в октябре 2016 года;

Безопасность

4. *отмечает* приверженность международного сообщества оказанию поддержки в обучении, оснащении, финансировании и наращивании потенциала Афганских национальных сил обороны и безопасности после окончания переходного периода и на протяжении всего десятилетия преобразований, как это было оговорено, в частности, в 2012 году в Заявлении по Афганистану по итогам встречи на высшем уровне в Чикаго, в 2014 году в Заявлении по итогам встречи на высшем уровне в Уэльсе и в 2016 году в Заявлении по Афганистану по итогам встречи на высшем уровне в Варшаве, в том числе в рамках деятельности миссии «Решительная поддержка», учреждение которой Совет Безопасности приветствовал в своей резолюции 2189 (2014);

5. *приветствует* обязательства и обещания участников состоявшейся 8 и 9 июля 2016 года в Варшаве встречи Организации Североатлантического договора на высшем уровне продолжать вносить национальный вклад в финансовое обеспечение Афганских национальных сил обороны и безопасности, в частности до конца 2020 года, и обеспечивать выполнение миссии «Решительная поддержка» после 2016 года, продолжая обеспечивать профессиональную подготовку, консультации и помощь афганским органам безопасности, включая полицию, военно-воздушные силы и силы специального назначения;

6. *вновь выражает серьезную озабоченность* по поводу положения в плане безопасности в Афганистане, подчеркивает необходимость дальнейших усилий по устранению угрозы для безопасности и стабильности Афганистана, которую создают в регионе прибегающие к насилию экстремистские группы и другие незаконные вооруженные группы и преступные элементы, в том числе причастные к наркоторговле, выражает обеспокоенность по поводу серьезной угрозы, создаваемой присутствием иностранных боевиков-террористов, вновь призывает в этой связи к полному и серьезному осуществлению мер и применению процедур, предусмотренных в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности резолюциях 1267 (1999), 1988 (2011), 1989 (2011), 2082 (2012), 2083 (2012), 2160 (2014), 2161 (2014), 2253 (2015) и 2255 (2015), и призывает все государства укреплять международное и региональное сотрудничество в целях улучшения обмена информацией, пограничного контроля, правоохранительной деятельности и обеспечения уголовного правосудия, с тем чтобы эффективнее противостоять угрозе, исходящей от иностранных боевиков-террористов и возвращающихся иностранных боевиков-террористов, в Афганистане и в регионе;

7. *выражает серьезную озабоченность* по поводу присутствия террористических организаций, в частности «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (ДАИШ), и совершаемых им бесчеловечных актов, включая убийства афганских граждан, и в этой связи подтверждает свою поддержку усилий правительства Афганистана по борьбе с этими угрозами в стране;

8. *осуждает самым решительным образом* все незаконные акты насилия и запугивания, а также нападения, в том числе с применением самодельных взрывных устройств, акты, совершаемые террористами-смертниками, убийства, включая убийства общественных деятелей, похищения, неизбирательные нападения на гражданских лиц, кровавые расправы, нападения на отдельных лиц, средства массовой информации и общественные структуры, которые занимаются деятельностью по поощрению и защитой общепризнанных прав человека, нападения на работников гуманитарных организаций и целенаправленные нападения на персонал афганских и международных сил, пагубно сказывающиеся на усилиях по стабилизации и развитию в Афганистане, и осуждает также применяемую «Талибаном», включая Сеть «Хаккани», «Аль-Каидой» и другими прибегающими к насилию экстремистскими группами и незаконными вооруженными группами практику использования гражданских лиц в качестве «живого щита», нападения «Талибана» и акты международного терроризма;

9. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Афганистана и международное сообщество продолжали работать в тесном контакте друг с другом и улучшали координацию в борьбе с такими актами, представляющими угрозу для мира и стабильности в стране и хода демократического процесса, для процесса развития в Афганистане, достижений в его рамках и непрерывности его осуществления, а также для мер по оказанию гуманитарной помощи, признает успехи, достигнутые Афганскими национальными силами обороны и безопасности в этом плане, и призывает все государства-члены, в частности соседние страны, отказывать упомянутым группам в убежище в какой бы то ни было форме, праве на свободу действий, передвижения, вербовки и в финансовой, материальной и политической поддержке, которая ставит под угрозу государственную систему и мир и безопасность в регионе;

10. *с удовлетворением отмечает*, что Афганские национальные силы обороны и безопасности взяли на себя полную ответственность за обеспечение безопасности, отдает должное стойкости и отваге, проявляемым ими в этой связи, призывает международное сообщество предоставить необходимую поддержку для укрепления безопасности, включая общественный порядок, правоприменительную деятельность, безопасность афганских границ и нерушимость конституционных прав граждан Афганистана, а также продолжать оказывать поддержку посредством обучения и оснащения персонала Афганских национальных сил обороны и безопасности и участия в их финансировании, с тем чтобы они могли выполнять задачу обеспечения безопасности в своей стране и борьбы с международным терроризмом, подчеркивает важность заявлений по Афганистану, принятых по итогам встреч на высшем уровне в Чикаго, Уэльсе и Варшаве, и других соответствующих договоренностей с региональными и международными партнерами и принимает к сведению в этой связи Заявление по Афганистану по итогам встречи на высшем уровне в Варшаве;

11. *с удовлетворением отмечает также* в этой связи присутствие миссии «Решительная поддержка», которой предшествовали Международные силы содействия безопасности, выражает признательность государствам-членам за предоставление личного состава, материальных средств и других ресурсов для этой миссии и за поддержку, оказываемую Афганским национальным силам обороны и безопасности всеми международными партнерами, в частности Ор-

ганизацией Североатлантического договора через ее предшествовавшие боевые и нынешние небоевые миссии в Афганистане, а также через другие двусторонние программы подготовки, и призывает к дальнейшей координации, когда это уместно;

12. *с удовлетворением отмечает далее* стремление правительства Афганистана в целях обеспечения стабильности и создания условий для реального верховенства права и соблюдения прав человека, в частности прав женщин и детей, продолжать реформирование сектора безопасности путем повышения эффективности и подотчетности деятельности Афганских национальных сил обороны и безопасности по обеспечению безопасности, управления этой деятельностью и надзора за ней, признает важность дальнейшего осуществления Стратегии развития Афганской национальной полиции и десятилетней концепции, представленной Министерством внутренних дел, и выражает признательность за поддержку, которую государства-члены оказывают Афганским национальным силам обороны и безопасности;

13. *напоминает*, что региональное сотрудничество в сфере безопасности играет ключевую роль в поддержании стабильности в Афганистане и в регионе, приветствует прогресс, достигнутый Афганистаном и региональными партнерами в этом плане, и призывает Афганистан и региональных партнеров и региональные организации, включая Шанхайскую организацию сотрудничества, продолжать укреплять свое партнерство и сотрудничество, в том числе в целях наращивания потенциала афганских сил безопасности и усиления безопасности в регионе;

14. *по-прежнему глубоко обеспокоена* сохраняющейся проблемой наличия противопехотных наземных мин и взрывоопасных пережитков войны, приветствует достигнутые на данный момент успехи в осуществлении Программы разминирования для Афганистана, ориентированной на то, чтобы к 2023 году Афганистан можно было объявить свободным от мин, подчеркивает важность дальнейшей международной помощи, призывает правительство Афганистана при поддержке Организации Объединенных Наций и всех соответствующих сторон продолжать усилия по выполнению своих обязанностей по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении[1], выражает озабоченность по поводу применения «Талибаном» самодельных взрывных устройств против гражданского населения и афганских сил безопасности и отмечает необходимость укрепления координации и обмена информацией как между государствами-членами, так и с частным сектором в целях недопущения получения «Талибаном» компонентов самодельных взрывных устройств;

Мир и примирение

15. *приветствует* подписание правительством Афганистана и Высшим совета мира мирного соглашения с организацией «Хизб-и-Ислами» 22 сентября 2016 года как важное событие в общих мирных усилиях правительства и призывает к его эффективному осуществлению;

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2056, No. 35597.

16. *признает*, что осуществляемый под руководством властей Афганистана всеобъемлющий мирный процесс, который поддерживают региональные субъекты, в частности Пакистан, и международное сообщество, существенно важен для достижения долгосрочного мира и стабильности в Афганистане, вновь заявляет о своей твердой решимости оказывать поддержку правительству Афганистана в его усилиях в этой связи в отношении всех, кто отказывается от насилия, разрывает связи с международными террористическими организациями, включая «Аль-Каиду», соблюдает Конституцию, в том числе ее положения, касающиеся прав человека, прежде всего прав женщин и девочек, а также прав лиц, относящихся к меньшинствам, и готов включиться в процесс строительства мирного Афганистана на условиях полного соблюдения мер и применения процедур, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюциях 1267 (1999), 1988 (2011), 2082 (2012), 2160 (2014) и 2255 (2015), а также в других соответствующих резолюциях Совета, призывает все соответствующие государства, прежде всего соседние страны, а также международные организации продолжать активно участвовать в осуществляемом под руководством афганцев мирном процессе и признает последствия террористических нападений для афганского народа и их опасность для будущих перспектив мирного урегулирования;

17. *призывает* Афганистан и Пакистан развивать их отношения с целью налаживания сотрудничества в интересах эффективной борьбы с терроризмом и в интересах продвижения мирного процесса, осуществляемого под руководством афганцев и самими афганцами;

18. *напоминает*, что женщины играют жизненно важную роль в мирном процессе, как это признано Советом Безопасности в его резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и в других касающихся этого вопроса резолюциях, включая резолюцию 2242 (2015) от 13 октября 2015 года, приветствует шаги, предпринятые правительством Афганистана в осуществлении его национального плана действий по вопросам женщин, мира и безопасности, признает в этой связи усиливающуюся роль женщин в мирном процессе, о чем свидетельствует их представительство в Высшем совете мира и его провинциальных комитетах и секретариатах, а также их вклад в разработку стратегии по установлению мира и примирению в Афганистане, о котором говорится в недавнем докладе Генерального секретаря[2], поддерживает дальнейшие усилия в этом направлении и рекомендует правительству Афганистана и далее содействовать активному участию женщин в мирном процессе;

19. *признает*, что нет чисто военного решения, которое обеспечивало бы стабильность в Афганистане, предлагает всем региональным и международным партнерам Афганистана продолжать свои усилия в поддержку мира и примирения в Афганистане, включая деятельность в рамках Четырехсторонней координационной группы по процессу мира и примирения в Афганистане в составе Афганистана, Китая, Пакистана и Соединенных Штатов Америки по подготовке к проведению в ближайшее время прямых мирных переговоров между правительством Афганистана и уполномоченными представителями групп «Талибана», и призывает членов Группы и всех остальных региональных и международных партнеров Афганистана продолжать свои усилия;

[2] A/70/1033-S/2016/768.

Демократия

20. *подчеркивает* важность того, чтобы все стороны в Афганистане действовали совместно ради обеспечения для всего народа Афганистана мирного и демократического будущего в условиях объединения и процветания;

21. *напоминает* о приверженности правительства Афганистана, подтвержденной на Токийской конференции по Афганистану, укреплению и совершенствованию избирательного процесса в Афганистане и приветствует в этой связи опубликование 28 сентября 2016 года закона о выборах и намерение правительства осуществить в 2017 году основные реформы избирательной системы и провести подготовку к выборам в целях дальнейшего восстановления доверия к избирательному процессу и соответствующим учреждениям;

22. *приветствует* все более широкий и всеобъемлющий диалог о политическом переходном процессе в целях укрепления единства афганского народа и подчеркивает его важность для упрочения демократии и политической стабильности Афганистана;

23. *призывает* правительство Афганистана продолжать эффективно реформировать сектор государственного управления с целью установления законности и обеспечения благого управления и подотчетности и приветствует усилия правительства и взятые им в этой связи обязательства;

Верховенство права, права человека и благое управление

24. *подчеркивает,* что благое управление, верховенство права и права человека составляют основу для построения стабильного и процветающего Афганистана;

25. *напоминает* о закрепленной в Конституции гарантии уважения прав человека и основных свобод для всех афганцев без какой-либо дискриминации, подчеркивает необходимость осуществления в полном объеме правозащитных положений Конституции Афганистана в соответствии с обязательствами согласно применимым нормам международного права, в частности нормам, касающимся полного осуществления женщинами и детьми их прав человека, и отмечает усилия правительства Афганистана в этом отношении;

26. *вновь выражает озабоченность* по поводу разрушительных последствий насильственных и террористических действий — в том числе в отношении лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, — совершаемых «Талибаном», включая Сеть Хаккани, «Аль-Каидой» и другими прибегающими к насилию экстремистскими группами и прочими незаконными вооруженными группами и преступными элементами, для реализации прав человека и для способности правительства обеспечить права человека и основные свободы для всех афганцев, подчеркивает необходимость дальнейшего содействия утверждению принципов терпимости и религиозной свободы и обеспечения уважения права на свободу выражения мнений и права на свободу мысли, совести и убеждений, зафиксированных в Конституции Афганистана и международных пактах, к которым присоединился Афганистан, особо указывает на необходимость расследования заявлений о предполагаемых нынешних и прошлых нарушениях, подчеркивает важность содействия обеспечению потер-

певших эффективными и действенными средствами правовой защиты и привлечения к суду виновных в соответствии с нормами внутригосударственного и международного права, призывает к осуществлению в полном объеме закона о средствах массовой информации, с озабоченностью отмечая и осуждая при этом продолжающиеся случаи целенаправленного запугивания афганских журналистов и насилия над ними, например случаи похищения и даже убийства журналистов террористическими, экстремистскими и преступными группами, настоятельно призывает афганские власти обеспечить расследование случаев преследования журналистов и нападения на них и привлечение виновных к судебной ответственности и приветствует в этой связи издание президентского указа от 31 января 2016 года, в котором изложены конкретные меры для обеспечения охраны, безопасности и защиты журналистов;

27. *подтверждает* свою непоколебимую приверженность и такую же приверженность правительства Афганистана обеспечению полного и равного участия женщин во всех сферах афганской жизни и высоко оценивает достижения и усилия правительства в борьбе с дискриминацией и в деле защиты и обеспечения равноправия женщин и мужчин, как это гарантируется, в частности, ратифицированной Афганистаном Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[3] и Конституцией Афганистана, Национальным планом действий в интересах женщин Афганистана и законом о ликвидации насилия в отношении женщин;

28. *подчеркивает* необходимость обеспечить уважение прав человека и основных свобод детей в Афганистане и напоминает о необходимости осуществления в полном объеме Конвенции о правах ребенка[4], Факультативного протокола к ней, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии[5], и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах[6], всеми государствами-участниками, а также резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года и всех других последующих резолюций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и резолюций Совета 1998 (2011) и 2286 (2016) от 3 мая 2016 года о нападениях на школы и/или больницы, совершаемых, в частности, террористическими, экстремистскими и преступными группами, отдает должное правительству Афганистана за внедрение законодательства, запрещающего вербовку и использование детей, и с удовлетворением отмечает прогресс в осуществлении подписанного в январе 2011 года плана действий по предотвращению вербовки несовершеннолетних и приложения к нему, касающегося детей, связанных с Афганскими национальными силами обороны и безопасности, и «дорожной карты по обеспечению соблюдения»;

29. *вновь выражает признательность* правительству Афганистана за принятые им обязательства по борьбе с коррупцией и приветствует в этой связи создание Высшего совета по вопросам управления, правосудия и борьбы с коррупцией, Антикоррупционного центра правосудия и Государственной комиссии по закупкам в качестве мер, принимаемых правительством в целях

[3] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.
[4] Ibid. vol. 1577, No. 27531.
[5] Ibid., vol. 2171, No. 27531.
[6] Ibid., vol. 2173, No. 27531.

осуществления своей всеобъемлющей программы реформ, а также укрепления управления и обеспечения более эффективной, подотчетной и транспарентной деятельности администрации на национальном, провинциальном и местном уровнях управления, приветствует в этой связи достигнутый к настоящему времени заметный прогресс, который был отмечен и одобрен на Брюссельской конференции по Афганистану, и призывает правительство продолжать принимать решительные меры в целях создания более эффективной, подотчетной и транспарентной администрации на национальном, провинциальном и местном уровнях управления;

30. *призывает* в этой связи международное сообщество поддерживать усилия по достижению целей Афганистана в области управления;

Борьба с наркотиками

31. *приветствует* усилия правительства Афганистана по борьбе с производством наркотиков в Афганистане, принимает к сведению выпущенный в октябре 2016 года доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности под названием «Афганистан: обзор по опию, 2016 год», в котором, в частности, отмечается увеличение производства наркотиков и масштабов выращивания наркосодержащих культур и подчеркивается, что правительству при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и международных и региональных организаций в рамках выполнения возложенных на них функций необходимо прилагать более энергичные совместные, скоординированные и решительные усилия, и рекомендует осуществлять международное и региональное сотрудничество с Афганистаном в рамках его последовательных усилий по решению проблемы производства и незаконного оборота наркотиков;

32. *подчеркивает* важность всеобъемлющего и сбалансированного подхода к решению проблемы наркотиков в Афганистане, для обеспечения эффективности которого необходимо интегрировать его в более широкие усилия, предпринимаемые в сфере обеспечения безопасности, управления, верховенства права, прав человека и социально-экономического развития, особенно в сельских районах, включая разработку более совершенных программ обеспечения альтернативных источников средств к существованию;

33. *с глубокой озабоченностью отмечает* тесную связь между наркоторговлей и террористической деятельностью «Талибана», включая Сеть Хаккани, «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию экстремистских групп и преступных групп, которая представляет серьезную угрозу для безопасности, верховенства права и развития в Афганистане и регионе, и подчеркивает в этой связи важность полного осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюций 2253 (2015) и 2255 (2015);

34. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать правительству Афганистана помощь в осуществлении его Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками[7] и Национального плана действий по борьбе с оборотом наркотиков, направленных на искоренение выращивания

[7] S/2006/106, приложение.

наркосодержащих культур и ликвидацию производства, оборота и потребления незаконных наркотиков, в том числе посредством оказания более значительной поддержки афганским правоохранительным органам и органам уголовной юстиции, развитию сельского хозяйства и сельских районов в целях обеспечения более совершенных альтернативных источников средств к существованию для фермеров, сокращения спроса, уничтожения незаконных посевов, повышения осведомленности общественности и укрепления потенциала учреждений по борьбе с наркотиками и центров по лечению наркоманов и уходу за ними, вновь обращается с призывом к международному сообществу направлять, по мере возможности, средства, предназначенные для борьбы с наркотиками, через правительство Афганистана, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другие соответствующие механизмы, отмечает, что проблему производства и выращивания, незаконного оборота и потребления наркотических средств следует решать на основе принципа общей и совместной ответственности правительства Афганистана и международного сообщества, и приветствует и поддерживает осуществление Афганистаном, Пакистаном и Исламской Республикой Иран совместных региональных мероприятий в рамках их трехсторонней инициативы по борьбе с наркотиками;

Социальное и экономическое развитие

35. *приветствует* новую Афганскую национальную рамочную программу мира и развития, в которой излагаются стратегические приоритеты политики Афганистана в деле достижения самообеспеченности, и представление пяти новых национальных приоритетных программ, касающихся гражданской хартии, расширения экономических прав и возможностей женщин, городского развития, всеобъемлющего развития сельского хозяйства и национальной инфраструктуры, в целях улучшения условий для содействия устойчивому развитию и стабильности;

36. *вновь заявляет о своей приверженности* долгосрочной поддержке экономического развития Афганистана на основе взаимной подотчетности, как заявлено в Рамочной программе действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности, настоятельно призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций и международные и неправительственные организации, включая международные и региональные финансовые учреждения, продолжать оказывать Афганистану — в тесном взаимодействии с его правительством и в соответствии с Афганской национальной рамочной программой мира и развития и изложенными в ней приоритетными национальными программами — всю возможную и необходимую гуманитарную помощь, помощь в восстановлении, реконструкции и развитии, а также финансовую помощь, помощь в сфере образования и материально-техническую помощь и подчеркивает решающее значение непрерывной и последовательной реализации программы реформ, национальных приоритетных программ и целей в области развития и управления, согласованных в Рамочной программе действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности;

37. *признает,* что Афганистан значительно продвинулся в своем развитии и добился заметного прогресса за последние годы при неустанной поддержке международного сообщества, заявляет о своей поддержке подтверждения и укрепления во время Лондонской конференции 2014 года по Афганистану партнерства между Афганистаном и международным сообществом в начале десятилетия преобразований (2015–2024 годы), в ходе которого Афганистан будет укреплять свой суверенитет путем упрочения полноценно функционирующего, стабильного государства, служащего своему народу, настоятельно призывает правительство Афганистана вовлекать все слои афганского общества, в частности женщин, в разработку и осуществление программ помощи, восстановления, подъема и реконструкции и приветствует представление правительством Афганистана национальной приоритетной программы расширения экономических прав и возможностей женщин;

38. *приветствует* постоянный прогресс в осуществлении Рамочной программы действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности и применении механизма контроля, предусмотренного в этой программе, в которой правительство Афганистана подтвердило свою приверженность укреплению системы управления, основанной на правах человека, верховенстве права и соблюдении Конституции Афганистана, сочтя ее неотъемлемой составляющей обеспечения устойчивого экономического роста и развития, а международное сообщество обязалось содействовать повышению эффективности помощи в целях развития путем ее согласования с национальными приоритетными программами Афганистана и предоставления помощи через национальный бюджет правительства, как это предусмотрено в документе «Токийское заявление о партнерстве в интересах самостоятельности Афганистана: от переходного процесса к преобразованиям»[8] и подтверждено в коммюнике Брюссельской конференции по Афганистану и в новых показателях для Рамочной программы действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности;

39. *отдает должное* правительству Афганистана за согласование его новой стратегии развития с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[9], признает значительный прогресс, достигнутый правительством в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2020 году, и настоятельно призывает международное сообщество помогать правительству в реализации еще не достигнутых им целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в достижении его целей в области устойчивого развития;

40. *высоко оценивает* работу правительства Афганистана по повышению бюджетной транспарентности и его усилия по обеспечению налогово-бюджетной стабильности, отмечает стоящие перед страной задачи и настоятельно призывает не прекращать усилий по доведению объема поступлений до целевых показателей;

[8] A/66/867-S/2012/532, приложение I.
[9] Резолюция 70/1.

41. *признает* необходимость дальнейшего улучшения условий жизни афганского народа и особо отмечает необходимость укрепления и поддержки развития потенциала правительства Афганистана по предоставлению базовых социальных услуг населению на национальном, провинциальном и местном уровнях, в частности услуг в области образования и здравоохранения;

42. *подтверждает* необходимость создания для афганских детей, особенно для афганских девочек, учебных и медицинских учреждений во всех районах страны и приветствует прогресс, достигнутый в сфере государственного образования;

Беженцы

43. *выражает признательность* правительствам тех стран, которые продолжают принимать афганских беженцев, в частности правительствам Пакистана и Исламской Республики Иран, признавая, что они до сих пор несут это тяжелое бремя, просит международное сообщество продолжать оказывать щедрую поддержку и просит соответствующие международные организации, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международную организацию по миграции, продолжать тесно сотрудничать с Афганистаном и странами, принимающими афганских беженцев, в целях содействия их добровольному, безопасному, достойному и окончательному возвращению, реабилитации и реинтеграции;

44. *приветствует* итоги этапа заседаний высокого уровня, посвященного проблеме афганских беженцев, который состоялся в ходе проходившей в Женеве 6 и 7 октября 2015 года шестьдесят шестой сессии Исполнительного комитета Программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[10], приветствует также итоги Международной конференции по выработке стратегии решения проблемы афганских беженцев в целях содействия добровольной репатриации, устойчивой реинтеграции и оказанию помощи принимающим странам, состоявшейся в Женеве 2 и 3 мая 2012 года, и ожидает дальнейшей реализации совместного коммюнике этой конференции, в котором ставятся задачи увеличения доли лиц, окончательно возвращающихся в родные места, и оказания постоянной поддержки принимающим странам посредством непрекращающейся поддержки и целенаправленных усилий со стороны международного сообщества;

45. *выражает озабоченность* в связи с недавним увеличением числа внутренне перемещенных лиц и беженцев из Афганистана, подчеркивает, что стабильность и развитие в Афганистане могут быть обеспечены только в том случае, если его граждане будут видеть для себя перспективы в своей стране, вновь напоминает принимающим странам и международному сообществу об их обязательствах по международному беженскому праву, касающихся защиты беженцев, принципа добровольного возвращения и права на убежище и обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа для учреждений, занимающихся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи, в целях обес-

[10] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 12A* (A/70/12/Add.1), приложение II.

печения защиты беженцев и оказания им помощи, и призывает страны продолжать принимать надлежащее число афганских беженцев для расселения, исходя из общей ответственности и проявления солидарности;

46. *принимает к сведению* подписанное недавно рамочное соглашение между правительством Афганистана и Европейским союзом под названием «Совместный план действий по вопросам миграции» и в этой связи подчеркивает важность тесного и эффективного сотрудничества в целях комплексного решения проблемы нелегальной миграции с уделением должного внимания устранению глубинных причин миграции, в том числе путем создания рабочих мест и обеспечения для возвращающихся лиц источников средств к существованию в Афганистане, и в соответствии с международными обязательствами и обязанностями, в том числе в области прав человека и юридических прав всех мигрантов и прав лиц, нуждающихся в международной защите, в соответствии с положениями Конвенции о статусе беженцев 1951 года[11] и Протокола к ней от 1967 года[12], сообразно обстоятельствам;

47. *приветствует* готовность правительства Афганистана сделать одним из своих главных национальных приоритетов репатриацию и реинтеграцию афганских беженцев, включая их добровольное, безопасное и достойное возвращение и их последовательное вовлечение в процессы планирования и определения приоритетных задач национального развития, и поощряет и поддерживает все усилия правительства по реализации этой готовности;

48. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* осуществления Стратегии решения проблемы афганских беженцев в целях содействия добровольной репатриации, устойчивой реинтеграции и оказанию помощи принимающим странам, которая была одобрена международным сообществом в 2012 году, и отмечает расширенный пакет мер по добровольному возвращению и реинтеграции афганских беженцев в качестве инновационного средства содействия окончательному возвращению и реинтеграции;

49. *приветствует* продолжающееся добровольное, безопасное, достойное и окончательное возвращение афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц, отмечая при этом с озабоченностью проблемы Афганистана в области безопасности;

Региональное сотрудничество

50. *подчеркивает* решающее значение развития конструктивного регионального сотрудничества как эффективного средства содействия миру, безопасности, стабильности и социально-экономическому развитию в Афганистане, признавая в этой связи важность вклада соседей-партнеров и региональных партнеров, а также региональных организаций, напоминая о важности Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года[13] и приветствуя в этой связи сохраняющуюся приверженность международного сообщества делу поддержки стабильности и развития Афганистана, призывает к дальнейшему улучшению отношений и более тесному взаимо-

[11] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.
[12] Ibid., vol. 606, No. 8791.
[13] S/2002/1416, приложение.

действию между Афганистаном и его соседями, призывает также прилагать дальнейшие усилия в этом направлении, в том числе в рамках Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана «Сердце Азии» и по линии региональных организаций и долгосрочных стратегических партнерств и других соглашений, направленных на обеспечение мира, стабильности и процветания в Афганистане, приветствует международные и региональные инициативы в этом отношении, в частности инициативы Организации Договора о коллективной безопасности, Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, Организации экономического сотрудничества, Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и приветствует также создание механизма четырехстороннего сотрудничества и координации действий по борьбе с терроризмом с участием вооруженных сил Афганистана, Китая, Пакистана и Таджикистана в целях координации и поддержки их усилий в вопросах противодействия терроризму;

51. *приветствует* важные инициативы по обеспечению регионального сообщения, в частности в рамках Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану и мер укрепления доверия, предусматриваемых Стамбульским процессом «Сердце Азии», в целях содействия расширению торговли во всем регионе и с нетерпением ожидает предстоящего совещания министров «Сердце Азии», которое состоится в Амритсаре, Индия, 4 декабря 2016 года;

52. *особо отмечает* в этой связи важность укрепления местных и региональных транспортных сетей, что будет содействовать улучшению сообщения в интересах достижения экономического развития, стабильности и самообеспеченности, и в частности необходимость завершения строительства местных железных и автомобильных дорог и организации их обслуживания, разработки региональных проектов в интересах дальнейшего улучшения сообщения и расширения возможностей гражданской авиации на международных маршрутах;

53. *приветствует и настоятельно призывает* предпринимать дальнейшие усилия по укреплению процесса регионального экономического сотрудничества, включая меры по содействию развитию регионального сообщения, торговли и транзита, в том числе на основе таких региональных инициатив в области развития, как инициатива «Экономический пояс Шелкового пути и морской Шелковый путь XXI века» («Пояс и путь»), и таких региональных проектов в области развития, как проект строительства газопровода «Туркменистан-Афганистан-Пакистан-Индия» (ТАПИ), Проект передачи электроэнергии и торговли между Центральной Азией и Южной Азией (CASA-1000), соглашение между Афганистаном, Исламской Республикой Иран и Индией в отношении порта Чах-Бехар, соглашение о транзитном, торговом и транспортном коридоре «Лазурит» и проект строительства участка железной дороги Туркменистан-Акина, и двусторонних соглашений о транзитной торговле, активизации сотрудничества в консульско-визовых вопросах и облегчения деловых поездок для расширения торговли, увеличения объема иностранных инвестиций и развития инфраструктуры, включая обеспечение ее технической совместимости, развитие энергоснабжения и транспорта и создание единой системы погранич-

ного контроля, в целях содействия устойчивому экономическому росту и созданию рабочих мест в Афганистане и в регионе, отмечая историческую роль Афганистана как «сухопутного моста» в Азии, напоминает, что такое региональное экономическое сотрудничество играет важную роль в обеспечении стабильности и развития Афганистана, и в этой связи настоятельно призывает все соответствующие заинтересованные стороны обеспечить безопасные условия для реализации в полном объеме этих инициатив в области развития и торговых соглашений;

Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Объединенный совет по координации и контролю

54. *выражает признательность* Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за работу по выполнению мандата, возложенного на нее Советом Безопасности в его резолюции 2274 (2015), подчеркивает непреходящее значение центральной и беспристрастной координирующей роли Организации Объединенных Наций в поощрении более согласованных международных действий и признает центральную роль, которую играет в этом отношении Объединенный совет по координации и контролю;

55. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять каждые три месяца доклады о событиях в Афганистане, а также о ходе осуществления настоящей резолюции;

56. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».